**BAB V**

**SIMPULAN DAN SARAN**

1. **SIMPULAN**

Setelah dilakukan analisis terhadap kalimat-kalimat yang mengandung *Partizip I* dari sumber data berupa lima artikel dalam majalah *Fremdsprache Deutsch* edisi 49 tahun 2013, secara keseluruhan ditemukan 79 *Partizip I* dalam 63 kalimat*,* dengan rincian sebagai berikut:

1. Berdasarkan fungsinya ditemukan *Partizip I* dengan fungsi adjektiva sebanyak 44, adverbia 22, dan nomina 13.
2. Berdasarkan maknanya ditemukan *Partizip I* dengan makna aktif 57 (makna aktif dengan fungsi adjektiva 44 dan nomina 13), serta makna *Simultan* sebanyak 22.
3. Berdasarkan padanannya ditemukan *Partizip I* yang sepadan dengan verba atribut sebanyak 57 (fungsi adjektiva 44 dan nomina 13), serta *Partizip I* yang sepadan dengan frasa verbal yang berfungsi sebagai keterangan sebanyak 19. Namun terdapat tiga *Partizip I* yang tidak dapat dipadankan dengan verba dan frasa verbal, dikarenakan tidak ada kata penghubung atau makna gramatikal yang cocok.

Dari 79 data yang ditemukanterdapat beberapa data yang muncul lebih dari satu kali yaitu *Partizip I* yang berfungsi sebagai adjektiva sebanyak 19 kali (*passend* dua kali, *handelnd* dua kali, *motivierend* tiga kali, *entsprechend* tiga kali, *betreffend* tiga kali, *fächerübergreifend* enam kali), sebagai adverbia yaitu *motivierend* sebanyak dua kali*,* dan sebagai nomina sebanyak 11 kali (*Lehrend* empat kali dan *Lernend* tujuh kali), sehingga jumlah *Partizip I* yang muncul dalam 63 kalimat tersebut adalah sebanyak 56 *Partizip I.*

Dari pembahasan sebelumnya diketahui bahwa dalam penelitian ini *Partizip I* yang bermakna aktif dan berfungsi sebagai adjektiva intensitas kemunculannya lebih tinggi dibandingkan dengan yang lainnya, sehingga dapat disimpulkan bahwa *Partizip I* yang bermakna aktif dan berfungsi sebagai nomina lebih produktif atau lebih sering digunakan dalam kalimat-kalimat yang terdapat pada artikel-artikel majalah *Fremdsprache Deutsch* edisi 49 tahun 2013.

Berdasarkan hasil analisis dapat disimpulkan pula bahwa padanan *Partizip I* dalam bahasa Indonesia adalah verba dan frasa verbal. *Partizip I* yang bermakna *Simultan* dan berfungsi sebagai adverbia sepadan dengan frasa verbal yang berfungsi sebagai keterangan dengan makna gramatikal, yaitu: *dan, sambil, untuk, dengan, menjadi,* dan *secara.* Adapun *Partizip I* yang bermakna aktif dan berfungsi sebagai adjektiva dan nomina dapat dipadankan dengan verba atribut yang menggunakan kata penghubung *yang.* Meskipun demikian, ditemukan beberapa data yang tidak dapat dipadankan dengan verba dan frasa verbal, sehingga dapat disimpulkan bahwa *Partizip I* tidak dapat dipadankan secara keseluruhan dengan verba dan frasa verbal dalam bahasa Indonesia.

1. **SARAN**

Berdasarkan hasil penelitian dapat disarankan hal-hal sebagai berikut:

1. Agar penelitian selanjutnya mendapatkan gambaran yang lebih jelas mengenai padanan *Partizip I*, sebaiknya lebih terfokus pada satu bidang, seperti penelitian mengenai makna *Partizip I-*nya saja.
2. Akan lebih baik jika penelitian lainnnya menggunakan sumber data yang lain dan lebih beragam, seperti *Märchen* ‘dongeng’ dengan majalah politik, atau dengan tema yang berbeda.